

**POZOR - Prečítajte si inštrukcie pred použitím tohto prístroja**

## GRIZZLY O3

PRENOSNÝ OZÓNOVÝ GENERÁTOR  
NÁVOD NA OBSLUHU



**POZOR: Nesprávne použitie ozónového generátora môže byť nebezpečné !**

**Druh spotrebiča: Generátor ozónu – GRIZZLY O3**

Rozvodná sieť : 1 PE+N AC, 50Hz, TN-S

Menovité napätie do /Un/ : 230V

Menovitý prúd: /InA/ : 0,5A

Menovitý podmienený skratový prúd : 20kA

Stupeň ochrany krytom: IP2X

Počet keramických platničiek : 4

Výkon ozónu : 20g/h

Zariadenie prešlo skúškou STN EN 60 335-1

## ÚVOD:

### Účinky ozónu:

Účinnosť ozónu proti baktériám a vírusom je vysoká – až 99,9%

OZÓN je 200-násobne účinnejší ako chlór.

Napr.: baktériu E.coli zabije 3.000 krát rýchlejšie ako chlór

Vďaka tomu, že ozón je plyn O<sub>3</sub>, tak prenikne úplne do všetkých medzier, pórov materiálov ako poťahy, koberce, záclony, do nábytku, do ventilačných potrubí a podobne.

Nakoľko je ozón plyn tak nezanecháva žiadne povlaky len úplne čerstvý vzduch.

Po rozpade ostáva z molekuly O<sub>3</sub> molekula kyslíka O<sub>2</sub>.

Priestory, ktoré sú určené na dezinfekciu ozónom musia spĺňať nasledovné požiadavky:

- v priestoroch sa nemôže nachádzať žiadny človek
  - v priestoroch sa nemôže nachádzať žiadne zviera ani živočích
  - priestory musia byť uzatvoriteľné dverami alebo oknami
  - do priestorov nemôže nikto vstúpiť až kým nebudú riadne vyvetrané
- Dezinfekcia s následným vetraním trvá niekoľko hodín.

Táto užívateľská príručka je súčasťou výrobku.

Obsahuje dôležité pokyny k uvedeniu výrobku do prevádzky a k jeho obsluhu.

V prípade že výrobok predávate ďalej iným osobám, dbajte na to, aby s výrobkom dostali aj tento návod.

## Návod na použitie:

**Zariadenie pripojte do elektrickej siete 230V pomocou elektrickej šnúry.**

**Otočným kolieskom si nastavíte pozíciu On – zapnuté, Off – vypnuté, alebo nastavíte časovač na zvolenú hodnotu**

**(v minútach) a po uplynutí času sa zariadenie dostane na pozíciu OFF a samo sa vypne.**

**Ak zariadenie neplánujete opätovne použiť odpojte ho od elektrickej siete.**

## POPIS

**Pred použitím prístroja si dôkladne preštudujte tento návod.**

Generátor GRIZZLY O3 je zariadenie pre priemyselné a obchodné účely.

Je **prispôbený** pre napájanie jednofázovým striedavým prúdom s napätím  $U_n = 230V$  50Hz.

Generátor produkuje ozón. Ozón je jedným z najúčinnejších známych dezinfekčných prostriedkov.

Baktericidný a virocidný účinok nastáva, keď je koncentrácia približne na úrovni 13  $\mu g / dm^3$ .

Je asi 50 krát účinnejší a 3000 násobne rýchlejší ako účinok chlóru.

Ozón je dráždivý plyn, ktorý poškodzuje biologické membrány reakciami voľných radikálov s membránovými zložkami. Akonáhle sa dostane do živých buniek ozón, inhibuje pôsobenie bunčných enzýmov a zastaví intracelulárne dýchanie. Prvými príznakmi podráždenia ozónom (pozorovateľné už na úrovni 0,1  $\mu g / dm^3$ ) sú kašeľ, bolesť v krku, ospalosť alebo bolesť hlavy.

Polčas rozpadu ozónu je cca 30 minút, preto jeho primárna koncentrácia klesá na cca. 6% za dve hodiny.

Po ozonizácii vyvetrajte všetky miestnosti a použite respirátor. Pokiaľ potrebujete zostať v dezinfikovaných priestoroch. Koncentrácia ozónu v koncentrácii 0,1 ppm je pre človeka neškodná až do maximálne 8 hodín expozície. Koncentrácia ozónu pri 10 ppm je nebezpečná už po niekoľkých minútach expozície. (a čím vyššia je koncentrácia, tým rýchlejší je polčas rozpadu). Prevádzka niekoľkých vysoko výkonných generátorov ozónov v malom uzavretom priestore môže zvýšiť výstupnú koncentráciu. **Výsledkom bude toxická a smrteľná atmosféra.**

**Profesionálna prevádzka ozónových generátorov vyžaduje profesionálnych alebo poučených operátorov.**

## **Je absolútne nutné vyhnúť sa pobytu v miestnosti, ktorá je ozonizovaná dlhšie ako niekoľko minút.**

Profesionálna aplikácia vyžaduje použitie koncentrácie v rozmedzí od 0,01 ppm do 3 ppm.

Znamená to, že miestnosť je dezinfikovaná, keď koncentrácia ozónu v miestnosti dosiahne takejto úrovne.

Prah koncentrácie, ktorým začína dezinfekcia ozónom je 1 g ozónu na 10 m<sup>3</sup> v spracovávanej miestnosti.

Generátor GRIZZLY O3 produkuje 20 gramov ozónu za hodinu, to znamená, že behom 30 minút ničí baktérie, vírusy a plesne v rozmedzí cca 200 m<sup>3</sup>.

Dezinfekcia ozónom sa vo svete používa pred uskladnením zeleniny, ovocia, zemiakov a iných druhov plodín.

Takisto sa doporučuje a v potravinárskom priemysle sa aj vykonáva dezinfekcia ozónom v chladiacich a mraziacich boxoch. Doporučujeme ozonovať zeleninu, zemiaky a podobne ešte pred uskladnením. Ozonizácia vzduchu sa doporučuje pre interiéry, ktoré nie sú využívané na pravidelnej báze. Ozonizácia sa často používa aj pre spracovanie oblečenia po dlhšom skladovaní. Ozonizácia je štandardný hygienický postup pre obuv, atletické oblečenie, fitness zariadenie, sauny, telocvične, kryté plavárne, recepcie. Všade kde sa chovajú alebo prechovávajú zvieratá v uzavretých priestoroch, odporúča sa pravidelne dezinfikovať tieto pomocou ozónu.

Toxicita ozónu:

Bez ohľadu na limity expozície existuje riziko zápalu horných dýchacích ciest. Je prekázané, že ozón negatívne vplýva na ľudí trpiacich astmou. Žiadna osoba trpiaca astmou by nemala vstúpiť do miestnosti, ktoré boli nedávno nasýtené ozónom, dokiaľ nie je ostávajúci ozón celkom rozptýlený a miestnosť dobre vyvetraná. Ozón má špecifický štipľavý zápach, vďaka čomu je ľahko detekovateľný dokonca i pri koncentračných úrovniach, ktoré sú výrazne nižšie ako pri hore uvedených expozičných limitoch. Väčšina ľudí cíti ozón už pri jednej desatine 15minútového limitu. Veľmi štipľavý zápach ozónu vo vzduchu obvykle znamená, že koncentrácia prekračuje 15 minútovú hodnotu expozičného limitu.

## **Varovanie.**

**Pred zapnutím zariadenia nechajte priestor okolo stroja voľný.**

**Nekontrolujte, či generátor produkuje ozón privoniavaním na výstupe generátora!!!**

**Krátkodobá inhalácia ozónu pri vysokej koncentrácii alebo dlhodobá inhalácia ozónu pri nízkych koncentraciách môže mať za následok nepriaznivé účinky.**

## **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:**

Tento prístroj nie je vodotesný a smie sa používať výlučne v interiéroch.

Na poškodenie spôsobené vodou sa nevzťahuje na záruka.

Neotvárajte kryt generátora ani nevykonávajte akékoľvek mechanické zásahy.

**Generátor ozónu pracuje s extrémne vysokým napätím!**

Nedotýkajte sa stroja a neotvárajte ho počas spustenej prevádzky stroja.

**Stroj nepoužívajte pri relatívnej vlhkosti vzduchu nad 60%.**

Nedotýkajte sa tohto stroja vlhkými alebo mokrými rukami.

Uchovávajte prístroj mimo dosah detí.

Pokiaľ generátor nepoužívate, odpojte ho zo zdroja.

Vyvarujte sa častého používania tohto stroja v oblastiach, kde sa udržiujú kovy alebo plasty

Používajte iba hadice odolné voči ozónu.

Použitie nekompatibilných materiálov môže viesť k neúmyselnému úniku ozónu do okolia.

Firma GRIZZLY s.r.o. nezodpovedá za škody na osobách alebo majetku spôsobené týmto výrobkom ani za škody, ktoré môžu vzniknúť pri manipulácii s týmto produktom užívateľom alebo inými osobami. Užívateľ je zodpovedný za správnu inštaláciu, prevádzku a skladovanie tohto výrobku.

## **BEZPEČNOSŤ:**

Z bezpečnostných dôvodov nie je povolené svojvoľné nastavovanie alebo úprava prístroja.

Generátor nesmie byť vystavený žiadnym extrémnym teplotám. (<-10°C / > +50°C), silným vibráciám alebo silnému mechanickému zaťaženiu.

Zamedzte manipulácii s prístrojom neplnoletým osobám!

### CERTIFICATE OF CONFORMITY

EU - Electromagnetic Compatibility (EMC) -  
No. CTB180620001E-ZS

**Applicant** : Zhongshan Yijia Fu ozone equipment co., LTD  
**Address** : Sirloin chang view in zhongshan west road and etc.counties industrial zone 16 3 floor  
**Manufacturer** : Zhongshan Yijia Fu ozone equipment co., LTD  
**Address** : Sirloin chang view in zhongshan west road and etc.counties industrial zone 16 3 floor  
**Product** : OZONE MACHINE  
**Brand name** : ZSYJF  
**Rating** : 230V~50Hz  
**Model(s)** : AMS-MC07  
**Test Report No.** : CTB180620001E  
                                   EN 55014-1: 2016  
**Test Standards** : EN 55014-2: 2015  
                                   EN 61000-3-2: 2014  
                                   EN 61000-3-3: 2013

The tests that base on the above designated product Complies with the essential requirements of Directive 2014/30/EU relating to Electrical Equipment designed for use within Electromagnetic Compatibility.

The test results apply only to the particular sample tested and to the specific tests carried out. Specifically to the sample investigated in our test reference number only.

The CE markings as shown below can be affixed on the product after preparation of necessary technical documentation.

Other relevant Directives have to be observed.




Simon Lee (Chief engineer)  
July 06, 2018





## CERTIFICATE OF CONFORMITY

**EU - Low voltage (LVD) -**  
**No. CTB180709003S-ZS**

**Applicant** : Zhongshan Yijia Fu ozone equipment co., LTD  
**Address** : Sirloin chang view in zhongshan west road and etc.counties industrial zone 16 3 floor  
**Manufacturer** : Zhongshan Yijia Fu ozone equipment co., LTD  
**Address** : Sirloin chang view in zhongshan west road and etc.counties industrial zone 16 3 floor  
**Product** : OZONE MACHINE  
**Trade Name** : ZSYJF  
**Model(s)** : AMS-MC07, YJF-101, YJF-108, YJF-002, YJF-004, YJF-035, YJF-036  
**Rating** : 230V~, 50Hz, 50W  
**Test Report No.** : CTB180709003S  
**Test Standards** : EN 60335-1:2012+A11:2014

The tests that base on the above designated product Complies with the essential requirements of Council Directive 2014/35/EU relating to Electrical Equipment designed for use within certain voltage limits.

The test results apply only to the particular sample tested and to the specific tests carried out. The CE markings as shown below can be affixed on the product after preparation of necessary technical documentation.

Other relevant Directives have to be observed.



  
 Simon Lee (Chief Engineer)  
 July 10, 2018



**Shenzhen CTB Testing Technology Co., Ltd**

Add: First floor, E building, Huayang Technology Industry Park, Gushu Village,  
 Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China  
 Web: <http://www.ctb-lab.com> Tel: 4008-258-120 Email: [ctb@ctb-lab.com](mailto:ctb@ctb-lab.com)